

**ЕВРОПЕЙСКИ СЪЮЗ**

Публикуване на притурката към Официален вестник на Европейския съюз
ул. Мерсие №2, 2985 Люксембург, ЛЮКСЕМБУРГ

Факс: (352) 29 29 42 670 Адрес за електронна поща: ojs@publications.europa.eu

Информация и онлайн формуляри: <http://simap.europa.eu>

ОБЯВЛЕНИЕ ЗА ПОРЪЧКА

Директива 2004/18/ЕО

- ☐ Проект на обявление
☒ Обявление за публикуване

РАЗДЕЛ I: ВЪЗЛАГАЩ ОРГАН

I.1) Наименование, адреси и място/места за контакт:		
Официално наименование Община Чирпан		
Национален идентификационен № (ако е известен): 000818086		
Пощенски адрес Община Чирпан, гр. Чирпан, пл. "Съединение" №1		
Град Чирпан	Пощенски код 6200	Държава България
Място/места за контакт Община Чирпан	Телефон 0416 99617	
На вниманието на Иванка Петрова		
Адрес за електронна поща kmet@chirpan.bg		Факс 0416 96238
Интернет адрес/и (в приложимите случаи) Основен адрес на възлагащия орган (URL): www.chirpan.bg Адрес на профила на купувача (URL): www.chirpan.bg Електронен достъп до информация (URL): www.chirpan.bg Електронно подаване на оферти и заявления за участие (URL):		
Моля, използвайте приложение А за предоставяне на по-подробна информация.		
Допълнителна информация може да бъде получена на: ☒ Горепосоченото/ите място/места за контакт ☐ Друго (моля, попълнете приложение А.І)		
Спецификации и допълнителни документи (включително документи за състезателен диалог и динамична система за покупки) могат да бъдат получени от: ☒ Горепосоченото/ите място/места за контакт ☐ Друго (моля, попълнете приложение А.ІІ)		
Офертите или заявленията за участие трябва да бъдат изпратени на: ☒ Горепосоченото/ите място/места за контакт ☐ Друго (моля, попълнете приложение А.ІІІ)		
I.2) Вид на възлагащия орган		
☐ министерство или всякакъв друг национален или федерален орган, включително техни регионални или местни подразделения		☐ публичноправна организация

☐ национална или федерална агенция/служба ☒ регионален или местен орган ☐ регионална или местна агенция/служба	☐ европейска институция/агенция или международна организация ☐ Друго (моля, пояснете): _____
I.3) Основна дейност ☒ Общи обществени услуги ☐ Отбрана ☐ Обществен ред и безопасност ☐ Околна среда ☐ Икономически и финансови дейности ☐ Здравеопазване	
☐ Настаняване/жилищно строителство и места за отдиш и култура ☐ Социална закрила ☐ Отдиш, култура и вероизповедание ☐ Образование ☐ Друго (моля, пояснете): _____	
I.4) Възлагане на поръчка от името на други възлагащи органи Възлагащият орган извършва покупка от името на други възлагащи органи (ако да, информация за тези възлагащи органи може да бъде предоставена в приложение А) Да ☐ Не ☒	

РАЗДЕЛ II: ОБЕКТ НА ПОРЪЧКАТА

II.1) Описание

II.1.1) Заглавие на поръчката, предоставено от възлагащия орган:

"Доставки на хранителни продукти за нуждите на детски градини, детска ясла, училищни столове и домашен социален патронаж на територията на община Чирпан"

II.1.2) Вид на поръчката и място на изпълнение на строителството, място на доставката или място на предоставяне на услугите

(Изберете само една категория — строителство, доставки или услуги, която съответства в най-голяма степен на конкретния обект на вашата поръчка или покупка/и)

☐ Строителство ☐ Изпълнение ☐ Проектиране и изпълнение ☐ Извършване, независимо с какви средства, на строителство, отговарящо на изискванията, указани от възлагащите органи	☒ Доставки ☒ Покупка ☐ Лизинг ☐ Наем ☐ Покупка на изплащане ☐ Комбинация от горепосочените	☐ Услуги Категория услуга No _____ (Моля, вижте приложение B1 относно категориите услуги)
--	--	---

Основна площадка или място на изпълнение на строителството, място на доставката или място на предоставяне на услугите
 до складовете на детски градини, детска ясла, училищни столове и домашен социален патронаж

код NUTS: BG344

II.1.3) Информация относно обществената поръчка, рамковото споразумение или динамичната система за покупки (ДСП)

☒ Обявлението обхваща обществена поръчка ☐ Настоящото обявление обхваща сключването на рамково споразумение	☐ Обявлението обхваща създаването на динамична система за покупки (ДСП)
---	--

II.1.4) Информация относно рамковото споразумение (в приложимите случаи)

☐ Рамково споразумение с няколко оператора Брой: _____ или (в приложимите случаи) максимален брой _____ на участниците в предвиденото рамково споразумение	☐ Рамково споразумение с един оператор				
Срок на действие на рамковото споразумение: Продължителност в години: _____ или в месеци: _____ Обосноваване на рамково споразумение, чийто срок на действие надвишава четири години: _____					
Обща прогнозна стойност на покупките за целия срок на действие на рамковото споразумение (в приложимите случаи, посочете само с цифри): Прогнозна стойност, без да се включва ДДС: _____ Валута: _____ или обхват: между _____ и _____ Валута: _____ Честота и стойност на поръчките, които трябва да бъдат възложени: (ако това е известно): _____					
П.1.5) Кратко описание на поръчката или покупката/покупките: Предметът на поръчката включва доставка "Доставки на хранителни продукти за нуждите на детски градини, детска ясла, училищни столове, домашен социален патронаж и център за обществена подкрепа на територията на община Чирпан" по обособени позиции: Позиция 1- Доставка на мляко, млечни продукти, яйца; Позиция 2- Доставка на месо, месни продукти и риба; Позиция 3- Доставка на захар и захарни изделия; Позиция 4- Доставка на други храни и подправки; Позиция 5- Доставка на хляб и хлебни изделия; Позиция 6- Доставка на плодове и зеленчуци; Позиция 7- Доставка на плодове и зеленчукови консерви;					
П.1.6) Общ терминологичен речник (CPV)					
	<table style="width: 100%; border: none;"> <tr> <td style="width: 50%; text-align: center;">Основен речник</td> <td style="width: 50%; text-align: center;">Допълнителен речник (в приложимите случаи)</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">Основен обект</td> <td style="text-align: center;">15000000</td> </tr> </table>	Основен речник	Допълнителен речник (в приложимите случаи)	Основен обект	15000000
Основен речник	Допълнителен речник (в приложимите случаи)				
Основен обект	15000000				
П.1.7) Информация относно Споразумението за държавни поръчки (GPA) Поръчката попада в обхвата на Споразумението за държавни поръчки (GPA) Да ☐ Не ☒					
П.1.8) Обособени позиции (за информация относно обособените позиции използвайте приложение Б толкова пъти, колкото е броят на обособените позиции) Настоящата поръчка е разделена на обособени позиции: Да ☒ Не ☐ (ако да) Оферти могат да бъдат подавани за: ☐ само една обособена позиция ☒ една или повече обособени позиции ☐ всички обособени позиции					
П.1.9) Информация относно вариантите Ще бъдат приемани варианти Да ☐ Не ☒					
П.2) Количество или обем на поръчката					
П.2.1) Общо количество или обем: (включително всички обособени позиции, подновявания и опции, в приложимите случаи)					

Количеството и обемът на доставката са подробно описани в тръжната документация на настоящата обществена поръчка.
(в приложимите случаи, посочете само с цифри) Прогнозна стойност, без да се включва ДДС:

435400.80 Валута: BGN

Съгласни ли сте тази информация да бъде публикувана в РОП?

Да ☒ Не ☐

или Обхват: между _____ и _____ Валута:

П.2.2) Информация относно опциите (в приложимите случаи)

Опции

Да ☐ Не ☒

(ако да) Описание на тези опции:

(ако това е известно) Прогнозен график за използване на тези опции:

в месеци: _____ или в дни: _____ (считано от датата на възлагане на поръчката)

П.2.3) Информация относно подновяванията (в приложимите случаи)

Тази поръчка подлежи на подновяване

Да ☐ Не ☒

Брой на възможните подновявания: (ако това е известно) _____ или обхват: между _____ и _____

(ако това е известно) в случай на подновяеми поръчки за доставки или услуги, прогнозен график за последващи поръчки:

в месеци: _____ или в дни: _____ (считано от датата на възлагане на поръчката)

П.3) Продължителност на поръчката или краен срок за изпълнение

Продължителност в месеци: 12 или в дни _____ (считано от датата на възлагане на поръчката)

или

начало _____ дд/мм/гггг

завършване _____ дд/мм/гггг

РАЗДЕЛ III: ПРАВНА, ИКОНОМИЧЕСКА, ФИНАНСОВА И ТЕХНИЧЕСКА ИНФОРМАЦИЯ

III.1) Условия във връзка с поръчката

III.1.1) Изискуеми депозити и гаранции (в приложимите случаи):

1.Гаранцията за участие в процедурата е в размер на: за Позиция 1- Доставка на мляко, млечни продукти, яйца-709 лв.(седемстотин и девет лв.);Позиция 2- Доставка на месо, месни продукти и риба-1521 лв.(хиляда петстотин двадесет и един лв.);Позиция 3- Доставка на захар и захарни изделия-327 лв.(триста двадесет и седем лв.);Позиция 4- Доставка на други храни и подправки-360 лв.(триста и шестдесет лв.);Позиция 5- Доставка на хляб и хлебни изделия-343 лв. (триста четиридесет и три лв.); Позиция 6 - Доставка на плодове и зеленчуци- 763 лв.(седемстотин шестдесет и три лв.); Позиция 7- Доставка на плодови и зеленчукови консерви-326 (триста двадесет и шест лв.).Срокът на валидност на гаранцията за участие е не по малък от 180 (сто и осемдесет) календарни дни от крайния срок за получаване на офертите.Гаранцията за участие се представя в една от формите по чл.60 от Закона за обществените поръчки:1. парична сума, преведена по банкова сметка на община Чирпан: ЦКБ АД, BIC CECBVGSG IBAN BG58 CECB 9790 3347 2667 00 - платежно нареждане в оригинал, с посочени номер и дата на решението за обявяване на процедурата и позицията за която се отнася.
2. банкова гаранция - оригинал на безусловна и неотменяема

банкова гаранция, издадена от българска или чуждестранна банка в полза на Община Чирпан, със срок на валидност не по -малък от 180 (сто и осемдесет) календарни дни от крайния срок за получаване на офертите.

2. Гаранцията за изпълнение на договора е в размер на 3% (три процента) от стойността на договора и се представя в момента на сключването му. Гаранцията за изпълнение на договора се представя в една от следните форми:

1. парична сума, преведена по банкова сметка на община Чирпан:
IBAN BG 58 CECB 9790 3347 2667 00

ЦКБ АД BIC CECBBGSF

- платежно нареждане в оригинал- посочена позицията за която се отнася. 2. банкова гаранция - оригинал на безусловна и неотменяема банкова гаранция, издадена от българска или чуждестранна банка в полза на Община Чирпан.

III.1.2) Основни финансови условия и начини на плащане и/или позоваване на разпоредбите, които ги уреждат:

Съгласно условията уговорени в договора.

III.1.3) Правна форма, която трябва да придобие групата от икономически оператори, на която се възлага поръчката (в приложимите случаи):

III.1.4) Други особени условия (в приложимите случаи)

Изпълнението на поръчката е предмет на особени условия
(ако да) Описание на особените условия:

Да ☐ Не ☐

III.2) Условия за участие

III.2.1) Лично състояние на икономическите оператори, включително изисквания във връзка с вписването в професионални или търговски регистри:

Информация и формалности, които са необходими за оценяване дали са изпълнени изискванията:

До участие се допуска всяко българско или чуждестранно лице, което отговаря на изискванията обявеният възложителя или обединение на такива лица. Участниците следва да представят следните документи:

1. Заявление на участника - изготвено в пълно съответствие с образеца от документацията за участие; 2. Административни сведения; 3. Копие от документ за регистрация на участника или единен идентификационен код съгласно чл.23 от Закона за търговския регистър, или документ за регистрация на чуждестранно лице съобразно националното му законодателство, представен в легализиран превод на български език, а когато е физическо лице - копие от документа за самоличност; 4. при участници-обединения - документ, подписан от лицата в обединението, в който задължително се посочва представляващият;

5. документ за внесена гаранция за участие 6. декларация за липса на обстоятелствата по чл. 47, ал. 1 и 2 ЗОП ;7 декларация за липса на обстоятелствата по чл. 47, ал. 5 ЗОП;
8.подизпълнителите, които ще участват при изпълнението на поръчката, и дела на тяхното участие, ако участникът предвижда подизпълнители; 9.Доказателства за икономическото и финансовото състояние по чл.50 от ЗОП, посочени от възложителя в обявлението за обществена поръчка;10. Доказателства за техническите възможности по чл.51 от ЗОП, посочени от възложителя в обявлението за обществена поръчка;11. техническо предложение за изпълнение на поръчката12. ценово предложение; 13. копие на документ за закупена документация; 14. проект - договор; 15. Декларация , за приемане на условията в проекта на договора.

III.2.2) Икономически и финансови възможности

Информация и формалности, които са необходими за оценяване дали са изпълнени изискванията: Заверени от участника копия на годишния финансов отчет или някоя от съставните му части, когато публикуването им се изисква от законодателството на държавата, в която участникът е установен, за последните три години. В случай на участници, които са създадени през последните три години, изискването се прилага по отношение на приключените финансови години, като е необходимо да е налице, поне една приключена финансова година.	Изисквано минимално/ни ниво/а: (в приложимите случаи): Участникът следва да покаже положителен финансов резултат (счетоводна печалба) за всяка от последните три приключени финансови години. В случай на участници, които са създадени през последните три години, изискването се прилага по отношение на приключените финансови години, като е необходимо да е налице, поне една приключена финансова година.
--	--

III.2.3) Технически възможности

Информация и формалности, които са необходими за оценяване дали са изпълнени изискванията: 1.Списък на основните договори за доставка, изпълнени през последните три години, включително стойностите, получателите, придружен от препоръки за добро изпълнение; За всеки един от договорите се описва подробно предмета, посочва се стойността на договора, датите и съответния възложител. 2.Декларация за изискванията към храните, посочени в Наредба № 6 от 10.08.2011 г 3.Декларация, че хранителните продукти отговарят на изискванията на Закона за храните, Наредба № 108 за	Изисквано минимално/ни ниво/а: (в приложимите случаи): 1.Участникът трябва да има опит в изпълнението на доставки, сходни с предмета на настоящата поръчка- през последните три години, участникът следва да е сключил и изпълнил най-малко три договора, сходни с предмета на настоящата поръчка. В случай на участник-обединение изискването се отнася общо за обединението. 2.Участникът трябва да разполага минимум с един собствен или нает автомобил за извършване на доставки за всяка обособена позиция, който е на разположение на участника за срока на договора.Транспортните
---	--

изискванията за качество и контрол за съответствие на пресните плодове и зеленчуци на стандартите на Европейския съюз; 4.Декларация, че хранителните продукти отговарят на изискванията на Наредба №5/ 25.05.2006г. за хигиена на храните, издадена на основание чл.17, ал.2 от Закона за храните; 5.Декларация, че продуктите, които ще бъдат доставяни, ще са етикетирани съгласно чл.6 от Наредбата за изискванията за етиктирането и представянето на храните; 6.Декларация, че продуктите, които ще се доставят, ще бъдат с остатъчен срок на годност не по-кратък от 60% от срока на годност на конкретния продукт, както и че ще бъдат произведени от производителя/ите, които участникът е посочил в ценовото си предложение; 7.Декларация, че се гарантира добър търговски вид на предлаганите артикули; 8.Декларация, че се гарантира пълна подмяна на продуктите с отклонение в качеството; 9.Декларация, че е в състояние да доставя конкретно заявени количества до крайния получател; 10.Списък- декларация със стоките, обект на доставката (име на производителя, качество и сертификати) име на производителя не се изисква за участниците по позиция „Плодове и зеленчуци“; 11.Декларация, че предлаганите храни ще отговарят на изискванията на Наредба № 9 от 16.09.2011 г. на Министъра на земеделието и храните за специфичните изисквания към безопасността и качеството на храните, предлагани в детските заведения и училищата 12.Доказателства за транспортните възможности на участника - списък на всички	средства със специално предназначение трябва да осигуряват съответните температурни параметри и условия за превоз на различни групи храни. 3.Внедрена система за анализ на опасностите и критичните контролни точки (НАССР) ISO 22000:2005
---	--

транспортни средства, които са на разположение на участника за срока на договора и ще бъдат използвани за изпълнение на обществената поръчка. Към списъка се прилагат копия на регистрационните талони, удостоверяващи собствеността на специализираните превозни средства. В случай, че транспортните средства не са собствени, се прилага договор за наем, в който да се удостоверява, че те са на разположение за срока на поръчката. За транспортните средства за превозване на суровини и храни от животински произход се представят валидни "Удостоверения за регистрация на транспортни средства", съгласно чл.246, ал.4 от ЗВМД. Транспортните средства със специално предназначение трябва да осигуряват съответните температурни параметри и условия за превоз на различни групи храни.

За транспортните средства за превозване на храни от неживотински произход се представят валидни "Удостоверения за регистрация на транспортни средства".

13.12. Сертификат за въведена система за безопасност на храните - Система за анализ на опасностите и критичните контролни точки (НАССР) на участника, със срок на действие, не по-малък от срока на договора или сертификат за управление на качеството по ISO 22000:2005, с област на приложение продажба и доставка на хранителни продукти - заверено от участника копие;

III.2.4) Информация относно запазени поръчки (в приложимите случаи)

- ☐ Поръчката е ограничена до предприятия, ползващи се със закрита
- ☐ Изпълнението на поръчката е ограничено в рамките на програми за създаване на защитени работни места

III.3) Специфични условия за поръчки за услуги

III.3.1) Информация относно определена професия

Изпълнението на услугата е ограничено до определена професия

Да ☐ Не ☐

(ако да) Позоваване на приложимата законова, подзаконова или административна

разпоредба:

III.3.2) Персонал, който отговаря за изпълнението на услугата
Юридическите лица трябва да посочат имената и професионалната квалификация на персонала, който отговаря за изпълнението на услугата

Да ☐ Не ☐

РАЗДЕЛ IV: ПРОЦЕДУРА

IV.1) Вид процедура

IV.1.1) Вид процедура

☒ Открита

☐ Ограничена

☐ Ускорена ограничена

Основания за избора на ускорена процедура:

☐ Договаряне

Някои кандидати вече са избрани Да ☐ Не ☐
(ако е целесъобразно при определени видове процедури на договаряне)

(ако да, посочете имената и адресите на икономическите оператори, които вече са избрани, в рубрика VI.3 „Допълнителна информация“)

☐ Ускорена процедура на договаряне

Основания за избора на ускорена процедура:

☐ Състезателен диалог

IV.1.2) Ограничение на броя на операторите, които ще бъдат поканени да представят оферти или да участват

(ограничени процедури и процедури на договаряне, състезателен диалог)

Предвиден брой на операторите _____

или предвиден минимален брой _____ и (в приложимите случаи) максимален брой _____

Обективни критерии за избор на ограничен брой кандидати:

IV.1.3) Намаляване на броя на операторите по време на договарянето или диалога (процедура на договаряне, състезателен диалог)

Прибягване към поетапна процедура за постепенно намаляване на броя на обсъжданите решения или на договаряните оферти

Да ☐ Не ☐

IV.2) Критерии за възлагане

IV.2.1) Критерии за възлагане (моля, отбележете съответната/ите клетка/и)

☐ Най-ниска цена

или

☒ икономически най-изгодна оферта с оглед на

☐ посочените по-долу критерии (критериите за възлагане трябва да бъдат посочени с тяхната тежест или в низходящ ред на важност в случаите, когато определянето на тежест е невъзможно поради очевидни причини)

☒ критериите, посочени в спецификациите, в поканата за представяне на оферти или за договаряне или в описателния документ		
	Критерии	Тежест
1	Цена на продуктите	70
2	Срок на доставка	15
3	Срок на плащане	15
IV.2.2) Информация относно електронен търг		
Ще се използва електронен търг		Да ☐ Не ☒
(ако да, ако е уместно) Допълнителна информация относно електронния търг:		

IV.3) Административна информация**IV.3.1) Референтен номер на досието, определен от възлагащия орган (в приложимите случаи)**

--

IV.3.2) Предишни публикации относно същата поръчка Да ☐ Не ☒
(ако да)

☐ Обявление за предварителна информация ☐ Обявление в профила на купувача
 Номер на обявлението в ОВ на ЕС: _____/S- от _____

☐ Други предишни публикации (в приложимите случаи)

IV.3.3) Условия за получаване на спецификации и допълнителни документи или на описателен документ (в случай на състезателен диалог)

Срок за получаване на искания за документи или за достъп до документи

Дата: 20/06/2014 дд/мм/гггг

Час: 16:00

Платими документиДа ☒ Не ☐

(ако да, посочете само с цифри) Цена: 10 Валута: BGN

Условия и начин на плащане:

в брой, в касата на Община Чирпан, при получаване на документацията или по банков път, на следната банкова сметка:
 IBAN BG 71 CECB 9790 8447 2667 00

ЦКБ АД BIC CECBVBGSF

Код за плащане: 44 70 00

IV.3.4) Срок за получаване на оферти или на заявления за участие

Дата: 30/06/2014 дд/мм/гггг

Час: 16:00

IV.3.5) Дата на изпращане на поканите за представяне на оферта или за участие на избраните кандидати (ако това е известно, в случай на ограничени процедури, процедури на договаряне и състезателен диалог)

Дата: _____ дд/мм/гггг

IV.3.6) Език/езици, на който/които могат да бъдат изготвени офертите или заявленията за участие☒ Всеки от официалните езици на ЕС☐ Официален/ни език/езици на ЕС:

☐ BG	☐ DA	☐ EL	☐ GA	☐ LT	☐ NL	☐ RO	☐ FI
☐ ES	☐ DE	☐ EN	☐ IT	☐ HU	☐ PL	☐ SK	☐ SV
☐ CS	☐ ET	☐ FR	☐ LV	☐ MT	☐ PT	☐ SL	

Други: _____

IV.3.7) Минимален срок, през който оферентът е обвързан от офертата

до: _____ дд/мм/гггг
или Продължителност в месец/и: _____ или в дни: 180 (от датата, която е посочена за дата на получаване на офертата)

IV.3.8) Условия за отваряне на офертите
Дата: 01/07/2014 дд/мм/гггг Час: 10:00
(в приложимите случаи) Място: сградата на община Чирпан, гр. Чирпан, пл. "Съединение" №1
Лица, които са оправомощени да присъстват при отварянето на офертите (в приложимите случаи) Да ☒ Не ☐
(ако да) Допълнителна информация относно оправомощените лица и процедурата на отваряне:
Участниците или техни упълномощени представители, както и средствата за масово осведомяване и на юридически лица с нестопанска цел.

РАЗДЕЛ VI: ДОПЪЛНИТЕЛНА ИНФОРМАЦИЯ

VI.1) Информация относно периодичното възлагане (в приложимите случаи)
Това представлява периодично повтаряща се поръчка Да ☐ Не ☐
(ако да) Прогнозни срокове за публикуването на следващи обявления:

VI.2) Информация относно средства от Европейския съюз
Поръчката е във връзка с проект и/или програма, финансиран/а със средства от Европейския съюз Да ☐ Не ☒
(ако да) Позоваване на проекта/ите и/или програмата/ите:

VI.3) Допълнителна информация (в приложимите случаи)

VI.4) Процедури по обжалване

VI.4.1) Орган, който отговаря за процедурите по обжалване

Официално наименование
Комисия за защита на конкуренцията

Пощенски адрес
бул. Витоша № 18

Град София	Пощенски код 1000	Държава Република България
Телефон 02 9884070		
Адрес за електронна поща cpcadmin@cpc.bg	Факс 02 9807315	
Интернет адрес (URL): http://www.cpc.bg		

Орган, който отговаря за процедурите по медиация (в приложимите случаи)

Официално наименование		
Пощенски адрес		
Град	Пощенски код	Държава
	Телефон	
Адрес за електронна поща	Факс	
Интернет адрес (URL):		
VI.4.2) Подаване на жалби (моля, попълнете рубрика VI.4.2 ИЛИ при необходимост рубрика VI.4.3) Уточнете информацията относно крайния срок/крайните срокове за подаване на жалби: Съгласно чл.120 от Закона за обществените поръчки		
VI.4.3) Служба, от която може да бъде получена информация относно подаването на жалби		
Официално наименование		
Пощенски адрес		
Град	Пощенски код	Държава
	Телефон	
Адрес за електронна поща	Факс	
Интернет адрес (URL):		
VI.5) Дата на изпращане на настоящото обявление Дата: 21/05/2014 дд/мм/гггг		

ПРИЛОЖЕНИЕ А

ДОПЪЛНИТЕЛНИ АДРЕСИ И МЕСТА ЗА КОНТАКТ

I) Адреси и места за контакт, от които може да бъде получена допълнителна информация		
Официално наименование		
Национален идентификационен № (ако е известен):		
Пощенски адрес		
Град	Пощенски код	Държава
Място/места за контакт	Телефон	
На вниманието на		
Адрес за електронна поща	Факс	
Интернет адрес (URL):		

II) Адреси и места за контакт, от които могат да бъдат получени спецификации и допълнителни документи		
Официално наименование		
Национален идентификационен № (ако е известен):		
Пощенски адрес		
Град	Пощенски код	Държава
Място/места за контакт	Телефон	
На вниманието на		
Адрес за електронна поща	Факс	
Интернет адрес (URL):		
III) Адреси и места за контакт, на които трябва да бъдат изпратени офертите/заявленията за участие		
Официално наименование		
Национален идентификационен № (ако е известен):		
Пощенски адрес		
Град	Пощенски код	Държава
Място/места за контакт	Телефон	
На вниманието на		
Адрес за електронна поща	Факс	
Интернет адрес (URL):		
IV) Адрес на другия възлагащ орган, от името на когото възлагащият орган извършва покупка		

(Използвайте приложение А, раздел IV толкова пъти, колкото е необходимо)

ПРИЛОЖЕНИЕ Б

ИНФОРМАЦИЯ ОТНОСНО ОБОСОБЕНИТЕ ПОЗИЦИИ

Заглавие на поръчката, предоставено от възлагащия орган:

“Доставки на хранителни продукти за нуждите на детски градини, детска ясла, училищни столове и домашен социален патронаж на територията на община Чирпан”

Обособена позиция №: 1 Заглавие на обособената позиция: Доставка на мляко, млечни продукти и яйца

1) Кратко описание

Доставка на мляко, млечни продукти и яйца		
2) Общ терминологичен речник (CPV)		
	Основен речник	Допълнителен речник (в приложимите случаи)
Основен обект	15000000	
Допълнителен/ни обект/и	15500000 15511000 15530000 15540000 15550000	
3) Количество или обем Посочени в документацията за участие (ако това е известно, посочете само с цифри) Прогнозна стойност, без да се включва ДДС: 70910.83 Валута: BGN Съгласни ли сте тази информация да бъде публикувана в РОП? Да ☒ Не ☐ или Обхват: между _____ и _____ Валута:		
4) Информация за различна продължителност на поръчката или различна дата за начало/завършване (в приложимите случаи) Продължителност в месеци: 12 или в дни _____ (считано от датата на възлагане на поръчката) или начало _____ дд/мм/гггг завършване _____ дд/мм/гггг		
5) Допълнителна информация относно обособените позиции		

(Използвайте това приложение толкова пъти, колкото е броят на обособените позиции)

ПРИЛОЖЕНИЕ Б

ИНФОРМАЦИЯ ОТНОСНО ОБОСОБЕНИТЕ ПОЗИЦИИ

Заглавие на поръчката, предоставено от възлагащия орган:

"Доставки на хранителни продукти за нуждите на детски градини, детска ясла, училищни столове и домашен социален патронаж на територията на община Чирпан"

Обособена позиция №: 2 Заглавие на обособената позиция: Доставка на месо, месни продукти и риба

1) Кратко описание

Доставка на месо, месни продукти и риба

2) Общ терминологичен речник (CPV)

	Основен речник	Допълнителен речник (в приложимите случаи)
Основен обект	15000000	
Допълнителен/ни обект/и	15100000 15110000 15112000 15113000	

15130000 15211000 15220000
3) Количество или обем Посочени в документацията за участие (ако това е известно, посочете само с цифри) Прогнозна стойност, без да се включва ДДС: 152151.66 Валута: BGN Съгласни ли сте тази информация да бъде публикувана в РОП? Да ☒ Не ☐ или Обхват: между _____ и _____ Валута: _____
4) Информация за различна продължителност на поръчката или различна дата за начало/завършване (в приложимите случаи) Продължителност в месеци: _____ или в дни _____ (считано от датата на възлагане на поръчката) или начало _____ дд/мм/гггг завършване _____ дд/мм/гггг
5) Допълнителна информация относно обособените позиции _____ _____ _____

(Използвайте това приложение толкова пъти, колкото е броят на обособените позиции)

ПРИЛОЖЕНИЕ Б

ИНФОРМАЦИЯ ОТНОСНО ОБОСОБЕНИТЕ ПОЗИЦИИ

Заглавие на поръчката, предоставено от възлагащия орган: "Доставки на хранителни продукти за нуждите на детски градини, детска ясла, училищни столове и домашен социален патронаж на територията на община Чирпан"
--

Обособена позиция №: 3 Заглавие на обособената позиция: Доставка на захар и захарни изделия

1) Кратко описание Доставка на захар и захарни изделия		
2) Общ терминологичен речник (CPV)		
	Основен речник	Допълнителен речник (в приложимите случаи)
Основен обект	15830000	
Допълнителен/ни обект/и	15831000 15840000	
3) Количество или обем Посочени в документацията за участие (ако това е известно, посочете само с цифри) Прогнозна стойност, без да се включва ДДС: 32714.16 Валута: BGN Съгласни ли сте тази информация да бъде публикувана в РОП? Да ☒ Не ☐ или Обхват: между _____ и _____ Валута: _____		
4) Информация за различна продължителност на поръчката или различна дата за начало/завършване (в приложимите случаи) Продължителност в месеци: _____ или в дни _____ (считано от датата на		

възлагане на поръчката) или начало _____ дд/мм/гггг завършване _____ дд/мм/гггг
5) Допълнителна информация относно обособените позиции

(Използвайте това приложение толкова пъти, колкото е броят на обособените позиции)

ПРИЛОЖЕНИЕ Б

ИНФОРМАЦИЯ ОТНОСНО ОБОСОБЕНИТЕ ПОЗИЦИИ

Заглавие на поръчката, предоставено от възлагащия орган: "Доставки на хранителни продукти за нуждите на детски градини, детска ясла, училищни столове и домашен социален патронаж на територията на община Чирпан"
--

Обособена позиция №: 4 Заглавие на обособената позиция: Доставка на други храни и подправки

1) Кратко описание																
Доставка на други храни и подправки.																
2) Общ терминологичен речник (CPV)																
	<table border="1"> <thead> <tr> <th></th> <th>Основен речник</th> <th>Допълнителен речник (в приложимите случаи)</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Основен обект</td> <td>15000000</td> <td></td> </tr> <tr> <td>Допълнителен/ни обект/и</td> <td>15800000</td> <td></td> </tr> <tr> <td></td> <td>15870000</td> <td></td> </tr> <tr> <td></td> <td>15890000</td> <td></td> </tr> </tbody> </table>		Основен речник	Допълнителен речник (в приложимите случаи)	Основен обект	15000000		Допълнителен/ни обект/и	15800000			15870000			15890000	
	Основен речник	Допълнителен речник (в приложимите случаи)														
Основен обект	15000000															
Допълнителен/ни обект/и	15800000															
	15870000															
	15890000															
3) Количество или обем																
Посочени в документацията за участие.																
(ако това е известно, посочете само с цифри) Прогнозна стойност, без да се включва ДДС: 36086.67 Валута: BGN																
Съгласни ли сте тази информация да бъде публикувана в РОП? Да ☒ Не ☐																
или Обхват: между _____ и _____ Валута:																
4) Информация за различна продължителност на поръчката или различна дата за начало/завършване (в приложимите случаи)																
Продължителност в месеци: 12 или в дни _____ (считано от датата на възлагане на поръчката)																
или																
начало _____ дд/мм/гггг																
завършване _____ дд/мм/гггг																
5) Допълнителна информация относно обособените позиции																

(Използвайте това приложение толкова пъти, колкото е броят на обособените позиции)

ПРИЛОЖЕНИЕ Б**ИНФОРМАЦИЯ ОТНОСНО ОБОСОБЕНИТЕ ПОЗИЦИИ****Заглавие на поръчката, предоставено от възлагащия орган:**

“Доставки на хранителни продукти за нуждите на детски градини, детска ясла, училищни столове и домашен социален патронаж на територията на община Чирпан”

Обособена позиция №: 5 Заглавие на обособената позиция: Доставка на хляб и хлебни изделия

1) Кратко описание

Доставка на хляб и хлебни изделия.

2) Общ терминологичен речник (CPV)

	Основен речник	Допълнителен речник (в приложимите случаи)
Основен обект	15810000	
Допълнителен/ни обект/и	15811000	
	15850000	
	15851000	

3) Количество или обем

Посочени в документацията за участие.

(ако това е известно, посочете само с цифри) Прогнозна стойност, без да се включва ДДС: 34331.66 Валута: BGN

Съгласни ли сте тази информация да бъде публикувана в РОП?

Да ☒ Не ☐

или Обхват: между _____ и _____ Валута:

4) Информация за различна продължителност на поръчката или различна дата за начало/завършване (в приложимите случаи)

Продължителност в месеци: 12 или в дни _____ (считано от датата на възлагане на поръчката)

или

начало _____ дд/мм/гггг

завършване _____ дд/мм/гггг

5) Допълнителна информация относно обособените позиции

(Използвайте това приложение толкова пъти, колкото е броят на обособените позиции)

ПРИЛОЖЕНИЕ Б**ИНФОРМАЦИЯ ОТНОСНО ОБОСОБЕНИТЕ ПОЗИЦИИ****Заглавие на поръчката, предоставено от възлагащия орган:**

“Доставки на хранителни продукти за нуждите на детски градини, детска ясла, училищни столове и домашен социален патронаж на територията на община Чирпан”

Обособена позиция №: 6 Заглавие на обособената позиция: Доставка на пресни плодове и зеленчуци

1) Кратко описание

Доставка на пресни плодове и зеленчуци.		
2) Общ терминологичен речник (CPV)		
	Основен речник	Допълнителен речник (в приложимите случаи)
Основен обект	03000000	
Допълнителен/ни обект/и	03200000	
	03210000	
	03212000	
	03212100	
	03220000	
	03221000	
	03222000	
	03222300	
	03222200	
	03221200	
	03221270	
	03221250	
	03221240	
	03221230	
3) Количество или обем		
Посочени в документацията за участие.		
(ако това е известно, посочете само с цифри) Прогнозна стойност, без да се включва ДДС: 76316.66 Валута: BGN		
Съгласни ли сте тази информация да бъде публикувана в РОП? Да ☒ Не ☐		
или Обхват: между _____ и _____ Валута:		
4) Информация за различна продължителност на поръчката или различна дата за начало/завършване (в приложимите случаи)		
Продължителност в месеци: 12 или в дни _____ (считано от датата на възлагане на поръчката)		
или		
начало _____ дд/мм/гггг		
завършване _____ дд/мм/гггг		
5) Допълнителна информация относно обособените позиции		

(Използвайте това приложение толкова пъти, колкото е броят на обособените позиции)

ПРИЛОЖЕНИЕ Б

ИНФОРМАЦИЯ ОТНОСНО ОБОСОБЕНИТЕ ПОЗИЦИИ

Заглавие на поръчката, предоставено от възлагащия орган: "Доставки на хранителни продукти за нуждите на детски градини, детска ясла, училищни столове и домашен социален патронаж на територията на община Чирпан"
Обособена позиция №: 7 Заглавие на обособената позиция: Доставка на плодове и зеленчукови консерви
1) Кратко описание

Доставка на плодови и зеленчукови консерви.		
2) Общ терминологичен речник (CPV)		
	Основен речник	Допълнителен речник (в приложимите случаи)
Основен обект	15300000	
Допълнителен/ни обект/и	15330000 15331000 15332000 15332100 15332200	
3) Количество или обем		
Посочени в документацията за участие.		
(ако това е известно, посочете само с цифри) Прогнозна стойност, без да се включва ДДС: 32889.16 Валута: BGN		
Съгласни ли сте тази информация да бъде публикувана в РОП? Да ☒ Не ☐		
или Обхват: между _____ и _____ Валута:		
4) Информация за различна продължителност на поръчката или различна дата за начало/завършване (в приложимите случаи)		
Продължителност в месеци: 12 или в дни _____ (считано от датата на възлагане на поръчката)		
или		
начало _____ дд/мм/гггг		
завършване _____ дд/мм/гггг		
5) Допълнителна информация относно обособените позиции		

(Използвайте това приложение толкова пъти, колкото е броят на обособените позиции)

ПРИЛОЖЕНИЕ В1 - ОБЩЕСТВЕНИ ПОРЪЧКИ

Категории услуги, посочени в раздел II: Обект на поръчката

Директива 2004/18/ЕО

Категория №(1)	Предмет
1	Услуги по поддръжка и ремонт
2	Услуги на сухопътния транспорт(2), включително услуги с бронирани автомобили и куриерски услуги, с изключение на превоз на поща
3	Услуги на въздушния транспорт за превоз на пътници и товари, с изключение на превоз на поща
4	Превоз на поща по суша(3) и по въздух
5	Далекосъобщителни услуги
6	Финансови услуги: а) застрахователни услуги, б) банкови и инвестиционни услуги(4)
7	Компютърни и свързаните с тях услуги
8	Услуги за научноизследователска и развойна дейност(5)
9	Счетоводни и одиторски услуги, водене на книги
10	Услуги по проучване на пазара и изследване на общественото мнение
11	Консултантски услуги по управление(6) и свързани с тях услуги
12	Архитектурни и инженерни услуги; услуги по градоустройствено планиране и по паркова архитектура;свързани научни и технически консултантски услуги; услуги, свързани с технически изпитвания и анализи
13	Рекламни услуги
14	Услуги по почистване на сгради и управление на недвижими имоти
15	Издателски услуги и услуги по печат срещу възнаграждение или по договор
16	Услуги по събиране и третиране на отпадъци, включително канализационни води; санитарни и сходни услуги

Категория №(7)	Предмет
17	Услуги на хотели и ресторанти
18	Услуги на железопътния транспорт
19	Услуги на водния транспорт
20	Спомагателни и допълнителни услуги в транспорта
21	Юридически услуги
22	Услуги по набиране и предоставяне на работна сила(8)
23	Детективски и охранителни услуги, с изключение на услуги с бронирани автомобили
24	Образователни услуги и услуги, свързани с професионално обучение
25	Услуги на здравеопазването и социалните дейности
26	Услуги в областта на културата, спорта и развлеченията(9)
27	Други услуги

(1) Категории услуги по смисъла на член 20 от Директива 2004/18/ЕО и приложение II А към нея.

(2) С изключение на услугите на железопътния транспорт по категория 18.

(3) С изключение на услугите на железопътния транспорт по категория 18.

(4) С изключение на финансови услуги във връзка с издаването, продажбата, покупката или прехвърлянето на ценни книжа или други финансови инструменти, и услуги на централни банки. Също така се изключват: услугите, включващи придобиването или наемането, независимо с какви финансови средства, на земя, съществуващи сгради или друго недвижимо имущество, или във връзка с права върху такива. Договорите за финансови услуги, които са сключени едновременно със, преди или след договора за придобиване или наем, независимо от тяхната форма, обаче се подчиняват на правилата на директивата.

(5) С изключение на услуги за научноизследователска и развойна дейност, различни от тези, при които ползите възникват изключително в полза на възлагащия орган за негова употреба при провеждането на собствените му дейности, при условие че предоставената услуга е изцяло платена от възлагащия орган.

(6) С изключение на услуги по арбитраж и помирение.

(7) Категории услуги по смисъла на член 21 от Директива 2004/18/ЕО и приложение II Б към нея.

(8) С изключение на трудови договори.

(9) С изключение на договори за придобиването, разработването, производството или съвместното производство на програмен материал от излъчващи организации и договори за програмно телевизионно време.